



Esta Escola, realizada para ser instrumento de formação profissional e introdução ao mundo do trabalho, é o resultado de um projeto de cooperação internacional, no qual muitas pessoas de boa vontade associações italianas e brasileiras, atuaram com dedicação.

- Um agradecimento especial para:
- Prefeitura de Canavieiras - Prefeito Zairo Pinto Loureiro
 - Santa Casa de Misericórdia - Presidente Trajano Costa Barbosa
 - Associação Jardim dos Anjos, Canavieiras - Atualizador do Projeto
 - Arquiteto Nuno de Souza Pinto
 - Associação Jardim dos Anjos, Senigallia - Itália - Promotor do Projeto
 - Associação Planet Onlus, Roma - Itália - Financiador do Projeto
 - Instituto Alberghiera Panzini, Senigallia - Itália - Formador Didático
 - Provincia di Ancona - Itália - Patrocinador
 - Namival Spa, Senigallia - Itália - Patrocinador
 - Valli Zaban Spa, Sesto Fiorentino - Itália - Patrocinador
 - Aldo Nocita, Alessandro Renzi, Canavieiras - Supervisores Operativos do Projeto

Canavieiras, 13 de março de 2010



Semestrale di informazione della Associazione di Volontariato "Giardino degli Angeli-o.n.l.u.s." iscritta nel Registro Regionale Marche delle Organizzazioni di Volontariato Decr. Dir. n. 182 del 6/10/2003 - Aut. Trib. Ancona n.9/2004 del 14/06/2004. Poste Italiane SpA spedizione in abbonamento postale D.L. 353/2003 (conv. in L.27/02/2004 n.46) Art. 1, comma 2, DCB Ancona. Direttore Responsabile: Giulia Mancinelli. Sede, redazione e amministrazione: Via Domenico Corvi, 24 60019 Senigallia - AN - Tel. 071 6610222 Fax 071 6610221 - www.giardinodegliangeli.it info@giardinodegliangeli.it C/C Postale n. 47777594 Direttivo: Silvio Pasquini (Presidente), Loris Cucchi, Paola Montali. Grafica e impaginazione: dmpcomunicazione Stampa: Tipografia 75 Serra de' Conti - An

giardino degli angeli



maggio2010annosettimo numero12

BRAZIL

SOMMARIO

Il vostro 5 per mille è la leva dei nostri progetti

Arrivando a Canavieiras

La nuova scuola Planet Panzini



IL VOSTRO 5 PER MILLE È LA LEVA DEI NOSTRI PROGETTI

L'istituto del 5 per mille compie cinque anni. Fu introdotto per la prima volta nella dichiarazione 2006 sui redditi 2005 dall'allora Ministro delle Finanze Giulio Tremonti. Il meccanismo innovativo consentiva ai contribuenti (persone fisiche) di destinare a favore di determinati soggetti una parte delle imposte, comunque dovute, sui redditi percepiti nell'anno precedente. Il fatto che le imposte siano "comunque dovute" mette in luce come il 5 per mille non sia un'imposta aggiuntiva ma vada ad erodere quanto dovuto alla Stato per destinarlo ad attività e soggetti specifici. La radicale innovazione sposta quindi la scelta della solidarietà dallo Stato ai singoli cittadini che possono esprimere la loro preferenza ad Enti, Associazioni e Fondazioni che operano con scopi sociali, senza fini di lucro, nei campi del volontariato, ricerca sanitaria e scientifica, sport dilettantistico, attività locali. Il 5 per mille ha testimoniato la grande generosità degli italiani ed è un vero peccato che, a tutt'oggi, questo istituto non sia stato stabilizzato per legge ma reiterato con fatica in ogni finanziaria. Perché abbiamo voluto dedicare la prima pagina al 5 per mille? Per almeno tre buone ragioni. La prima: se ad oggi circa 700 persone hanno scelto di destinare il loro 5 per mille al Giardino degli angeli vuol dire che hanno fiducia in noi e che noi diamo credito alla loro fiducia operando con trasparenza, sobrietà ed uso accorto delle risorse. La seconda: è la nostra storia che racconta il nostro lavoro, il nostro impegno, i nostri progetti, quella storia che noi, due volte l'anno, vi comunichiamo attraverso questo periodico di informazione. La terza: il 5 per mille contribuisce a sostenere la Scuola Materna di Canavieiras, il doposcuola elementare, i bisogni più disperati delle famiglie. Non solo. Con il 5 per mille che un'altra Associazione, la Planet onlus di Roma, ha raccolto e destinato al progetto "Planet-Panzini", abbiamo inaugurato lo scorso 13 marzo l'omonima Scuola di Formazione Professionale Alberghiera a Canavieiras. Troverete nelle pagine successive una sintesi delle tappe di questo straordinario frutto del 5 per mille. Per tutte queste buone ragioni vi diciamo grazie e vi ricordiamo di destinare il vostro 5 per mille a favore della nostra Associazione e di ricordarlo a qualche vostro amico. Basterà una firma sulla dichiarazione dei redditi indicando il nostro C.F. 92017940427 per dare un forte segno di solidarietà alla nostra speranza.



COME AIUTARE L'ASSOCIAZIONE



una speranza ai bambini di Canavieiras



Iscritta nel Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato e delle Associazioni operanti per la Pace, i Diritti Umani e la Cooperazione Internazionale

I versamenti a sostegno delle attività della associazione possono essere effettuati tramite bollettino su C.C. Postale o a mezzo di bonifico su C.C. Bancario.

Il D.L. 35/2005 convertito in L. 80 del 14/05/2005 consente la deducibilità di erogazioni liberali a favore delle ONLUS nel limite del 10% del reddito complessivo dichiarato e comunque nella misura massima di 70.000 euro annui.

C/C POSTALE 47777594
BANCA PROSSIMA
IBAN IT75 G 03359 01600 100000000897
B.C.C. OSTRA e MORRO D'ALBA
IBAN IT59 M 08704 21300 000020115100

Sede scuola brasiliana:
Jardim dos anjos
Rua Helena Chavez, 194 - CEP 45860-00
Canavieiras-Bahia-Brasil
tel. e fax 0055 7332843357
ass.giardino@ig.com.br
ass_giardino@yahoo.com.br

Sede sociale ed operativa:
Via Domenico Corvi, 24
60019 Senigallia - AN
Tel. 071 6610222 - Fax 071 6610221
C.F. 92017940427
www.giardinodegliangeli.it
info@giardinodegliangeli.it

RICORDATI DEL 5 PER MILLE

IL TUO 5 PER 1000 PUÒ FARE MOLTO E NON TI COSTA NULLA

Destinandolo alla Associazione "Giardino degli Angeli o.n.l.u.s." puoi aiutare i bambini della Scuola Materna brasiliana di Canavieiras e le loro famiglie.

FIRMA E INDICA IL CODICE FISCALE 92017940427



giardino degli angeli



ARRIVANDO A CANAVIEIRAS

Il viaggio è lungo per arrivare a Canavieiras. Lo sappiamo per averlo fatto tante volte, ogni volta cercando una scorcioia che non c'è. Lo sanno i tanti amici italiani che vengono a conoscere la nostra realtà passando attraverso quel gigante multietnico, colorato e contraddittorio che è il Brasile. Quando arriviamo a Canavieiras, dopo 11 ore di "onibus" in notturna da Salvador, ci accoglie alla stazione della Rodoviaria una sgangherata corriera cittadina con il cartello "Trasporto Scolastico". All'interno ci sono 50 bambini della Scuola Materna "Jardim dos anjos" con le loro maestre. Sono in piedi, sventolano cappellini, saltano e cantano a squarciagola il ritornello di benvenuto. Per ogni ritornello si acclama per nome l'ospite che arriva dall'Italia. Saliamo sulla corriera, una spugna fresca è passata sulla nostra fronte, abbracciamo i bambini, cantiamo con loro. I bambini della Scuola hanno occhi straordinari, una istintiva affettuosità senza mezze misure a cui non siamo più abituati. Questa cascata di emozioni e tenerezza si rovescia su di noi e lava la nostra stanchezza. E sarà così per tutto il tempo che passeremo con loro, nella Scuola Materna, nel quartiere, attraverso le tante esperienze educative che vedono coinvolti i bambini e le loro famiglie, le attività, i giochi, i laboratori, lo sport, la musica, la danza. Gli amici di Sanremo che sono con noi, e che nel 2007 dettero vita alla biblioteca "Villa Meglia" all'interno della nostra Scuola, si esibiscono in cucina con un pentolone di fusilli al ragù e richieste di bis da parte dei bambini. Loretta sarà per questo premiata e designata come alzabandiera nella cerimonia di inaugurazione del "Planet-Panzini". Solo dopo essere tornati in Italia, avere rivisto mille foto e lucidato tanti ricordi, ci coglie un po' di sana ed irrefrenabile "saudade". Una dose giusta. Perché subito il nostro pensiero corre a quei 100 bambini - 50 nelle due classi della materna e 50 nel doposcuola Julia - ai quali proviamo a consegnare, con il vostro affettuoso sostegno, un futuro migliore.



Santa Casa de Misericordia. Ospedale cittadino costruito negli anni 40 e destinato agli abitanti di Canavieiras sprovvisti di risorse economiche. Il capomastro in carico alla costruzione dell'ospedale era un emigrante italiano e si chiamava Eugenio Campana. Con la morte del Dott. Edmundo Castro l'ospedale rimase sprovvisto di risorse e cessò l'attività negli anni 80.

Planet
PANZINI
★ ★ ★ ★ ★
CANAVIEIRAS



2008. L'ospedale in stato di degrado.



22 dicembre 2008. Município di Canavieiras. Accordo per il recupero del vecchio ospedale per il progetto Planet Panzini.



Marzo 2009. Lavori di demolizione.



Aprile 2009. Inizio dei lavori di ricostruzione.



Maggio 2009. Copertura della struttura consolidata.



Agosto 2009. I lavori procedono rapidamente in cantiere.



Novembre 2009. Si lavora sulla finitura degli interni.



Dicembre 2009. La scuola Planet Panzini è ultimata.